

# Jurnalul Oficial

## al Uniunii Europene

L 24



Ediția  
în limba română

### Legislație

Anul 52  
28 ianuarie 2009

Cuprins

I *Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie*

REGULAMENTE

Regulamentul (CE) nr. 82/2009 al Comisiei din 27 ianuarie 2009 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume .....	1
Regulamentul (CE) nr. 83/2009 al Comisiei din 27 ianuarie 2009 de modificare a prețurilor reprezentative și a valorilor taxelor suplimentare de import pentru anumite produse din sectorul zahărului, stabilite prin Regulamentul (CE) nr. 945/2008 pentru anul de comercializare 2008/2009 .....	3
★ Regulamentul (CE) nr. 84/2009 al Comisiei din 27 ianuarie 2009 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1342/2003 privind normele de aplicare a regimului licențelor de import și export în sectorul cerealelor și al orezului .....	5

REGULAMENTE INTERNE ȘI DE PROCEDURĂ

Curtea de Justiție

- ★ **Modificare a regulamentului de procedură al Curții de Justiție** ..... 8

Tribunalul de Primă Instanță

- ★ **Modificare a regulamentului de procedură al Tribunalului de Primă Instanță** ..... 9

Tribunalul Funcției Publice

- ★ **Modificare a regulamentului de procedură al Tribunalului Funcției Publice a Uniunii Europene** 10

---

II *Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare nu este obligatorie*

DECIZII

Consiliu

2009/69/CE:

- ★ **Decizia Consiliului din 18 decembrie 2008 de numire a membrilor comitetului prevăzut în articolul 3 alineatul (3) din anexa I la Protocolul privind Statutul Curții de Justiție** ..... 11

2009/70/CE, Euratom:

- ★ **Decizia Consiliului din 19 ianuarie 2009 de numire a doi membri germani în cadrul Comitetului Economic și Social European** ..... 13

2009/71/CE, Euratom:

- ★ **Decizia Consiliului din 19 ianuarie 2009 de numire a unui membru titular spaniol al Comitetului Economic și Social European** ..... 14



**Comisie**

2009/72/CE:

- ★ **Decizia Comisiei din 15 decembrie 2008 de instituire a unui grup de experți în piața sistemelor de plată** ..... 15

2009/73/CE:

- ★ **Decizia Comisiei din 17 decembrie 2008 de modificare a Deciziei 2007/589/CE în vederea includerii unor orientări privind monitorizarea și raportarea emisiilor de protoxid de azot [notificată cu numărul C(2008) 8040] <sup>(1)</sup>** ..... 18

ACTE ADOPTATE DE CĂTRE ORGANE CREATE PRIN ACORDURI INTERNAȚIONALE

2009/74/CE:

- ★ **Decizia nr. 1/2008 a Comitetului mixt CE-Insulele Feroe din 17 iunie 2008 de modificare a Deciziei nr. 1/2001 cu privire la normele de aplicare a Protocolului privind problemele veterinare, de completare a Acordului dintre Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Guvernul Danemarcei și Guvernul local al Insulelor Feroe, pe de altă parte** ..... 30

---

**Rectificări**

- ★ **Rectificare la Decizia 2008/173/CE a Consiliului din 18 februarie 2008 privind testele Sistemului de Informații Schengen din a doua generație (SIS II) (JO L 57, 1.3.2008)** ..... 34

---

**Aviz cititorilor** (A se vedea coperta a treia)



<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE

## I

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie)

## REGULAMENTE

## REGULAMENTUL (CE) NR. 82/2009 AL COMISIEI

din 27 ianuarie 2009

**de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole (Regulamentul unic OCP) <sup>(1)</sup>,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 al Comisiei din 21 decembrie 2007 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentelor (CE) nr. 2200/96, (CE) nr. 2201/96 și (CE) nr. 1182/2007 ale Consiliului în sectorul fructelor și legumelor <sup>(2)</sup>, în special articolul 138 alineatul (1),

întrucât:

Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din Runda Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XV la regulamentul respectiv,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 138 din Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 se stabilesc în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare la 28 ianuarie 2009.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 ianuarie 2009.

*Pentru Comisie*

Jean-Luc DEMARTY

*Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală*

<sup>(1)</sup> JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 350, 31.12.2007, p. 1.

## ANEXĂ

## Valorile forfetare de import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)

Cod NC	Codul țărilor terțe <sup>(1)</sup>	Valoare forfetară de import
0702 00 00	IL	138,6
	JO	78,3
	MA	47,2
	TN	134,4
	TR	93,1
	ZZ	98,3
0707 00 05	JO	167,2
	MA	116,0
	TR	162,2
	ZZ	148,5
0709 90 70	MA	164,2
	TR	168,5
	ZZ	166,4
0709 90 80	EG	88,5
	ZZ	88,5
0805 10 20	EG	48,4
	IL	56,2
	MA	63,5
	TN	58,1
	TR	62,0
	ZZ	57,6
0805 20 10	IL	144,6
	MA	83,3
	TR	54,0
	ZZ	94,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	74,9
	EG	88,5
	IL	78,8
	JM	94,6
	PK	76,2
	TR	63,6
	ZZ	79,4
0805 50 10	EG	48,1
	MA	67,1
	TR	63,9
	ZZ	59,7
0808 10 80	CA	84,9
	CN	64,8
	MK	32,6
	US	106,1
	ZZ	72,1
0808 20 50	CN	49,8
	TR	99,0
	US	110,9
	ZA	93,2
	ZZ	88,2

<sup>(1)</sup> Nomenclatorul țărilor, astfel cum este stabilit prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” reprezintă „alte origini”.

**REGULAMENTUL (CE) NR. 83/2009 AL COMISIEI****din 27 ianuarie 2009****de modificare a prețurilor reprezentative și a valorilor taxelor suplimentare de import pentru anumite produse din sectorul zahărului, stabilite prin Regulamentul (CE) nr. 945/2008 pentru anul de comercializare 2008/2009**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) (1),

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 951/2006 al Comisiei din 30 iunie 2006 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 318/2006 al Consiliului în ceea ce privește schimburile cu țările terțe în sectorul zahărului (2), în special articolul 36 alineatul (2) al doilea paragraf a doua teză,

întrucât:

- (1) Valorile prețurilor reprezentative și ale taxelor suplimentare aplicabile la importul de zahăr alb, de zahăr brut și de anumite siropuri pentru anul de comercializare

2008/2009 s-au stabilit prin Regulamentul (CE) nr. 945/2008 al Comisiei (3). Aceste prețuri și taxe au fost modificate ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 50/2009 al Comisiei (4).

- (2) Având în vedere datele de care dispune în prezent Comisia, se impune modificarea valorilor respective, în conformitate cu normele și procedurile prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 951/2006,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Prețurile reprezentative și taxele suplimentare aplicabile la importul produselor menționate la articolul 36 din Regulamentul (CE) nr. 951/2006, stabilite de Regulamentul (CE) nr. 945/2008 pentru anul de comercializare 2008/2009, se modifică și figurează în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare la 28 ianuarie 2009.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 ianuarie 2009.

Pentru Comisie

Jean-Luc DEMARTY

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

(1) JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

(2) JO L 178, 1.7.2006, p. 24.

(3) JO L 258, 26.9.2008, p. 56.

(4) JO L 17, 22.1.2009, p. 15.

## ANEXĂ

**Valori modificate ale prețurilor reprezentative și ale taxelor suplimentare de import pentru zahărul alb, zahărul brut și produsele înscrise la codul NC 1702 90 95 aplicabile începând cu 28 ianuarie 2009**

(EUR)

Codul NC	Valoarea prețului reprezentativ la 100 kg net din produsul în cauză	Valoarea taxei suplimentare la 100 kg net din produsul în cauză
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	24,73	3,93
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	24,73	9,17
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	24,73	3,74
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	24,73	8,74
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	28,57	10,95
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	28,57	6,43
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	28,57	6,43
1702 90 95 <sup>(3)</sup>	0,29	0,36

<sup>(1)</sup> Stabilire pentru calitatea standard, astfel cum este definită la punctul III din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.

<sup>(2)</sup> Stabilire pentru calitatea standard, astfel cum este definită la punctul II din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.

<sup>(3)</sup> Stabilire la 1 % de conținut de zaharoză.

**REGULAMENTUL (CE) NR. 84/2009 AL COMISIEI****din 27 ianuarie 2009****de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1342/2003 privind normele de aplicare a regimului licențelor de import și export în sectorul cerealelor și al orezului**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole (Regulamentul unic OCP) <sup>(1)</sup>, în special articolul 161 alineatul (3) coroborat cu articolul 4,

întrucât:

(1) Regulamentul (CE) nr. 1342/2003 al Comisiei <sup>(2)</sup> prevede, la articolul 8, termene de eliberare a licențelor de export. În această privință, acest regulament prevede că termenul normal de eliberare a licențelor aplicabil produselor exportate pentru care a fost stabilită o restituire, inclusiv cu valoare zero, este cea de a treia zi lucrătoare de la data depunerii cererii. Însă acest termen se poate dovedi a fi prea lung atunci când exportarea produselor trebuie realizată imediat. În consecință, se dovedește a fi oportun, atunci când operatorii se află în această situație, să li se permită celor care fac o astfel de cerere să obțină fără întârziere o licență de export și ca aceasta să le fie eliberată în ziua depunerii cererii, în vederea simplificării formalităților administrative.

(2) Cu toate acestea, ar trebui să se prevadă faptul că reducerea termenului de eliberare a licențelor nu va avea drept consecință acordarea vreunui avantaj operatorilor în cauză în comparație cu ceilalți operatori, în special dacă o taxă de export trebuia să fie stabilită în intervalul celor trei zile de la data depunerii cererii. În acest scop, ar trebui să se prevadă că eliberarea licenței de export în ziua depunerii cererii nu îndreptățește, în acest caz, la plata unei restituiri și că, dacă o taxă trebuia să fie stabilită înainte de acceptarea declarației de export, respectiva taxă va fi aplicabilă produselor în cauză.

(3) Într-un astfel de context, ar trebui, de asemenea, precizate perioada de valabilitate a acestui tip de licență și suma solicitată cu titlu de garanție.

(4) Regulamentul (CE) nr. 1342/2003 ar trebui modificat în consecință.

(5) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a organizării comune a piețelor agricole,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Regulamentul (CE) nr. 1342/2003 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 6, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Prin derogare de la alineatul (1), pentru produsele menționate în partea II secțiunea A din anexa la Regulamentul (CE) nr. 376/2008, perioada de valabilitate a licențelor de export expiră în a șaizecea zi de la data eliberării lor, în sensul articolului 22 alineatul (1) din regulamentul respectiv, atunci când nu s-a fixat nicio restituire, în avans sau nu, sau atunci când aceste produse se exportă fără restituire, în conformitate cu articolul 8 alineatul (3) din prezentul regulament.”

2. La articolul 8, se adaugă următorul alineat (3):

„(3) Prin derogare de la alineatul (1), licențele de export aferente produselor pentru care s-a stabilit o restituire se eliberează la cererea unui operator în ziua depunerii cererii, cu condiția ca cererea să precizeze faptul că licența se eliberează fără restituire și că, dacă o taxă de export este aplicabilă în momentul acceptării declarației de export, aceasta se aplică produselor în cauză. În acest caz, la rubrica 20 a cererii și a licenței de export eliberate figurează una dintre mențiunile specificate în anexa Ia.”

3. La articolul 12 litera (c) se adaugă punctul (iii):

„(iii) 3 EUR/tonă pentru produsele pentru care se aplică articolul 8 alineatul (3).”

<sup>(1)</sup> JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 189, 29.7.2003, p. 12.



4. După anexa I, textul prevăzut în anexa la prezentul regulament se inserează ca anexa la.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare în a șaptea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 ianuarie 2009.

*Pentru Comisie*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Membru al Comisiei*

---

## ANEXĂ

„ANEXA Ia

## MENȚIUNI PREVĂZUTE LA ARTICOLUL 8 ALINEATUL (3)

— în bulgară:	износ без възстановяване — приложими експортни такси — Регламент (EO) № 1342/2003, член 8, параграф 3
— în spaniolă:	Exportación sin restitución — Gravámenes por exportación aplicables — Reglamento (CE) nº 1342/2003, artículo 8, apartado 3
— în cehă:	Vývoz bez náhrady – platné vývozní poplatky – Nařízení (ES) č. 1342/2003, čl. 8 odst. 3
— în daneză:	Eksport uden restitution — Eksportafgifter gældende — Forordning (EF) nr. 1342/2003, artikel 8, stk. 3
— în germană:	Ausfuhr ohne Erstattung — Ausfuhrabgaben finden Anwendung — Verordnung (EG) Nr. 1342/2003, Artikel 8 Absatz 3
— în estonă:	Toetuseta eksport – kohaldatakse ekspordimakse – määruse (EÜ) nr 1342/2003 artikli 8 lõige 3
— în greacă:	Εξαγωγή χωρίς επιστροφή — Επιβαλλόμενοι φόροι κατά την εξαγωγή — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 άρθρο 8 παράγραφος 3
— în engleză:	Export without refund — Export taxes applicable — Regulation (EC) No 1342/2003, Article 8(3)
— în franceză:	Exportation sans restitution — Taxes à l'exportation applicables — Règlement (CE) nº 1342/2003, article 8, paragraphe 3
— în irlandeză:	Onnmhairiú gan aisíoc – cánacha onnmhairiúcháin infheidhme – Rialachán (CE) Uimh. 1342/2003, Airteagal 8, mír 3
— în italiană:	Esportazione senza restituzione — Tasse all'esportazione applicabili — Regolamento (CE) n. 1342/2003, articolo 8, paragrafo 3
— în letonă:	Eksports bez kompensācijas – Piemērojami izvedmuitas nodokļi – Regulas (EK) Nr. 1342/2003 8. panta 3. punkts
— în lituaniană:	Eksportas be grąžinamosios išmokos – Eksportui taikytini mokesčiai – Reglamento (EB) Nr. 1342/2003 8 straipsnio 3 dalis
— în maghiară:	Visszatérítés nélküli kivitel – Kiviteli vám alkalmazandó – Az 1342/2003/EK rendelet 8. cikkének (3) bekezdése
— în malteză:	Esportazzjoni bla rifuzjoni — Taxxi tal-esportazzjoni applikabbli — L-Artikolu 8(3) tar-Regolament (KE) Nru 1342/2003
— în olandeză:	Uitvoer zonder restitutie — Uitvoerbelasting van toepassing — Verordening (EG) nr. 1342/2003, artikel 8, lid 3
— în polonă:	Wywóz bez refundacji – Stosowane podatki wywozowe – art. 8 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1342/2003
— în portugheză:	Exportação sem restituição — Imposições de exportação aplicáveis — Regulamento (CE) n.º 1342/2003, artigo 8.º, n.º 3
— în română:	Export fără restituire – Taxe la export aplicabile – Regulamentul (CE) nr. 1342/2003, articolul 8 alineatul (3)
— în slovacă:	Vývoz bez náhrady – Platné vývozné poplatky – Nariadenie (ES) č. 1342/2003 článok 8 ods. 3
— în slovenă:	Izvoz brez nadomestila – Veljavne izvozne takse – Uredba (ES) št. 1342/2003, člen 8(3)
— în suedeză:	Export utan bidrag – Exportavgifter tillämpliga – Förordning (EG) nr 1342/2003, artikel 8.3
— în finlandeză:	Vienti ilman vientitukea – Sovellettavat vientiverot – Asetuksen (EY) N:o 1342/2003 8 artiklan 3 kohta”

## REGULAMENTE INTERNE ȘI DE PROCEDURĂ

## CURTEA DE JUSTIȚIE

## MODIFICARE A REGULAMENTULUI DE PROCEDURĂ AL CURȚII DE JUSTIȚIE

CURTEA,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 223 al șaselea paragraf,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, în special articolul 139 al șaselea paragraf,

întrucât este necesar să se clarifice numărul tururilor de scrutin care pot fi organizate pentru alegerea președintelui Curții de Justiție, precum și pentru alegerea președinților de cameră,

cu aprobarea dată de Consiliu la 27 noiembrie 2008,

ADOPTĂ URMĂTOAREA MODIFICARE A REGULAMENTULUI SĂU DE PROCEDURĂ:

*Articolul 1*

Regulamentul de procedură al Curții de Justiție a Comunităților Europene <sup>(1)</sup> se modifică după cum urmează:

Articolul 7 alineatul (3) se înlocuiește cu textul următor:

„În cadrul alegerilor prevăzute de prezentul articol, votul este secret. Este ales judecătorul care obține voturile a mai mult de jumătate din judecătorii care compun Curtea. În cazul în care niciunul dintre judecători nu obține această majoritate, se organizează alte tururi de scrutin până când aceasta este obținută.”

*Articolul 2*

Prezenta modificare a Regulamentului de procedură, autentică în limbile prevăzute de articolul 29 alineatul (1) din regulament, se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* și intră în vigoare în prima zi a celei de a doua luni de la data publicării sale.

Adoptată la Luxemburg, la 13 ianuarie 2009.

---

<sup>(1)</sup> JO L 176, 4.7.1991, p. 7, Ediție specială, 01/vol. 10, p. 30.

# TRIBUNALUL DE PRIMĂ INSTANȚĂ

## MODIFICARE A REGULAMENTULUI DE PROCEDURĂ AL TRIBUNALULUI DE PRIMĂ INSTANȚĂ

TRIBUNALUL DE PRIMĂ INSTANȚĂ AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 224 al cincilea paragraf,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, în special articolul 140 al cincilea paragraf,

având în vedere articolul 63 din Protocolul privind Statutul Curții de Justiție,

având în vedere acordul Curții de Justiție,

având în vedere aprobarea dată de Consiliu la 27 noiembrie 2008,

ADOPTĂ URMĂTOAREA MODIFICARE A REGULAMENTULUI SĂU DE PROCEDURĂ:

### Articolul 1

Regulamentul de procedură al Tribunalului de Primă Instanță al Comunităților Europene din 2 mai 1991 (JO L 136, 30.5.1991, p. 1, cu rectificare în JO L 317, 19.11.1991, p. 34, Ediție specială, 01/vol. 10, p. 3), modificat la 15 septembrie 1994 (JO L 249, 24.9.1994, p. 17), la 17 februarie 1995 (JO L 44, 28.2.1995, p. 64), la 6 iulie 1995 (JO L 172, 22.7.1995, p. 3), la 12 martie 1997 (JO L 103, 19.4.1997, p. 6, cu rectificare în JO L 351, 23.12.1997, p. 72), la 17 mai 1999 (JO L 135, 29.5.1999, p. 92), la 6 decembrie 2000 (JO L 322, 19.12.2000, p. 4), la 21 mai 2003 (JO L 147, 14.6.2003, p. 22), la 19 aprilie 2004 (JO L 132, 29.4.2004, p. 3), la 21 aprilie 2004 (JO L 127, 29.4.2004, p. 108), la 12 octombrie 2005 (JO L 298, 15.11.2005, p. 1), la 18 decembrie 2006 (JO L 386, 29.12.2006, p. 45) și la 12 iunie 2008 (JO L 179, 8.7.2008, p. 12), se modifică după cum urmează:

Articolul 7 alineatul (3) se înlocuiește cu textul următor:

„În cadrul alegerilor prevăzute de prezentul articol, votul este secret. Este ales judecătorul care obține voturile a mai mult de jumătate din judecătorii care compun Tribunalul. În cazul în care niciunul dintre judecători nu obține această majoritate, se organizează alte tururi de scrutin până când aceasta este obținută.”

### Articolul 2

Prezenta modificare a Regulamentului de procedură, autentică în limbile prevăzute de articolul 35 alineatul (1) din regulament, se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* și intră în vigoare în prima zi a celei de a doua luni de la data publicării sale.

Întocmită la Luxemburg, la 14 ianuarie 2009.

E. COULON  
Grefier

M. JAEGER  
Președinte

# TRIBUNALUL FUNCȚIEI PUBLICE

## MODIFICARE A REGULAMENTULUI DE PROCEDURĂ AL TRIBUNALULUI FUNCȚIEI PUBLICE A UNIUNII EUROPENE

TRIBUNALUL FUNCȚIEI PUBLICE A UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 225a al cincilea paragraf,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, în special articolul 140b al cincilea paragraf,

având în vedere Protocolul privind Statutul Curții de Justiție a Comunităților Europene, în special anexa I,

având în vedere Decizia 2004/752/CE, Euratom a Consiliului din 2 noiembrie 2004 de instituire a Tribunalului Funcției Publice a Uniunii Europene <sup>(1)</sup>,

având în vedere acordul Curții de Justiție,

având în vedere aprobarea dată de Consiliu la 27 noiembrie 2008,

întrucât este necesar să se clarifice numărul tururilor de scrutin care pot fi organizate pentru alegerea președintelui Tribunalului Funcției Publice a Uniunii Europene, precum și pentru alegerea președinților de cameră,

ADOPTĂ URMĂTOAREA MODIFICARE A REGULAMENTULUI SĂU DE PROCEDURĂ:

### *Articolul 1*

Regulamentul de procedură al Tribunalului Funcției Publice a Uniunii Europene <sup>(2)</sup> se modifică după cum urmează:

Articolul 6 alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„În cadrul alegerilor prevăzute de prezentul articol, votul este secret. Este ales judecătorul care obține voturile a mai mult de jumătate din judecătorii care compun Tribunalul. În cazul în care niciunul dintre judecători nu obține această majoritate, se organizează alte tururi de scrutin până când aceasta este obținută.”

### *Articolul 2*

Prezenta modificare a Regulamentului de procedură, autentică în limbile prevăzute de articolul 35 alineatul (1) din Regulamentul de procedură al Tribunalului de Primă Instanță al Comunităților Europene, aplicabil Tribunalului Funcției Publice a Uniunii Europene în conformitate cu articolul 7 alineatul (2) din anexa I la Statutul Curții de Justiție, se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* și intră în vigoare în prima zi a celei de a doua luni de la data publicării sale.

Adoptată la Luxemburg, la 14 ianuarie 2009.

---

<sup>(1)</sup> JO L 333, 9.11.2004, p. 7.

<sup>(2)</sup> JO L 225, 29.8.2007, p. 1, Ediție specială, 01/vol. 5, p. 142.

## II

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare nu este obligatorie)

## DECIZII

## CONSILIU

## DECIZIA CONSILIULUI

din 18 decembrie 2008

**de numire a membrilor comitetului prevăzut în articolul 3 alineatul (3) din anexa I la Protocolul privind Statutul Curții de Justiție**

(2009/69/CE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

ritate calificată la recomandarea președintelui Curții de Justiție.

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

(2) În plus, Decizia 2005/49/CE, Euratom prevede, la punctul 3 din anexă, că Consiliul numește președintele comitetului menționat.

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice,

(3) Aceste dispoziții ar trebui puse în aplicare,

având în vedere Protocolul privind Statutul Curții de Justiție, astfel cum a fost modificat prin Decizia 2004/752/CE, Euratom a Consiliului din 2 noiembrie 2004 de instituire a Tribunalului Funcției Publice a Uniunii Europene<sup>(1)</sup>, în special articolul 3 alineatul (3) din anexa I la respectivul protocol,

DECIDE:

*Articolul 1*

având în vedere Decizia 2005/49/CE, Euratom a Consiliului din 18 ianuarie 2005 privind normele de funcționare a comitetului prevăzut la articolul 3 alineatul (3) din anexa I la Protocolul privind Statutul Curții de Justiție<sup>(2)</sup>, în special punctul 3 din respectiva anexă,

Pentru o perioadă de patru ani începând cu 10 noiembrie 2008, sunt numiți în calitate de membri ai comitetului prevăzut la articolul 3 alineatul (3) din anexa I la Protocolul privind Statutul Curții de Justiție:

Domnul Günter HIRSCH, președinte

având în vedere recomandarea președintelui Curții de Justiție din 19 noiembrie 2008,

Domnul Rafael GARCÍA-VALDECASAS Y FERNÁNDEZ

întrucât:

Doamna Csilla KOLLONAY LEHOCZKY

(1) Articolul 3 alineatul (3) din anexa I la Protocolul privind Statutul Curții de Justiție prevede constituirea unui comitet compus din șapte personalități alese dintre foști membri ai Curții de Justiție și ai Tribunalului de Primă Instanță și juriști cu competențe recunoscute. În temeiul respectivului alineat, numirea membrilor acestui comitet se stabilește de către Consiliu, care hotărăște cu majoritate calificată la recomandarea președintelui Curții de Justiție.

Doamna Fidelma O'KELLY MACKEN

Domnul Romain SCHINTGEN

Doamna Kateřina ŠIMÁČKOVÁ

<sup>(1)</sup> JO L 333, 9.11.2004, p. 7.

<sup>(2)</sup> JO L 21, 25.1.2005, p. 13.

Domnul Georges VANDERSANDEN.

*Articolul 2*

Prezenta decizie produce efecte din ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 18 decembrie 2008.

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
M. BARNIER

---

**DECIZIA CONSILIULUI****din 19 ianuarie 2009****de numire a doi membri germani în cadrul Comitetului Economic și Social European**

(2009/70/CE, Euratom)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

DECIDE:

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 259,

*Articolul 1*

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, în special articolul 167,

Doamna Gabriela BISCHOFF, Bereichsleiterin Europapolitik im DGB, și doamna Michaela ROSENBERGER, Vorstandsmitglied Gewerkschaft Nahrung-Genuss-Gaststätten, sunt numite în cadrul Comitetului Economic și Social European, în calitate de membri, pentru durata rămasă a mandatului, respectiv până la 20 septembrie 2010.

având în vedere Decizia 2006/524/CE, Euratom a Consiliului din 11 iulie 2006 de numire a membrilor cehi, germani, estonieni, spanioli, francezi, italieni, letoni, lituanieni, luxemburghezi, maghiari, maltezi, austrieci, sloveni și slovaci în cadrul Comitetului Economic și Social European <sup>(1)</sup>,

*Articolul 2*

având în vedere propunerea guvernului german,

Prezenta decizie produce efecte de la data adoptării.

având în vedere avizul Comisiei,

Adoptată la Bruxelles, 19 ianuarie 2009.

întrucât au devenit vacante două locuri de membri în cadrul Comitetului Economic și Social European, ca urmare a decesului doamnei Karin ALLEWELDT și a demisiei doamnei Amelie BUNTENBACH,

Pentru Consiliu  
Președintele  
P. GANDALOVIĆ

<sup>(1)</sup> JO L 207, 28.7.2006, p. 30.



**DECIZIA CONSILIULUI****din 19 ianuarie 2009****de numire a unui membru titular spaniol al Comitetului Economic și Social European**

(2009/71/CE, Euratom)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

DECIDE:

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 259,

*Articolul 1*

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, în special articolul 167,

Domnul Carlos TRÍAS PINTÓ, Asociación General de Consumidores (ASGECO), este numit membru titular al Comitetului Economic și Social European pentru perioada restantă a mandatului, respectiv până la 20 septembrie 2010.

având în vedere Decizia 2006/524/CE, Euratom a Consiliului din 11 iulie 2006 de numire a unor membri cehi, germani, estonieni, spanioli, francezi, italieni, letoni, lituanieni, luxemburghezi, maghiari, maltezi, austrieci, sloveni și slovaci ai Comitetului Economic și Social European <sup>(1)</sup>,

*Articolul 2*

Prezenta decizie produce efecte de la data adoptării.

având în vedere propunerea prezentată de guvernul spaniol,

Adoptată la Bruxelles, 19 ianuarie 2009.

având în vedere avizul Comisiei,

întrucât un post de membru titular al Comitetului Economic și Social European a devenit vacant ca urmare a demisiei domnului Francisco CEBALLO HERRERO,

*Pentru Consiliu**Președintele*

P. GANDALOVIČ

<sup>(1)</sup> JO L 207, 28.7.2006, p. 30.

# COMISIE

## DECIZIA COMISIEI

din 15 decembrie 2008

### de instituire a unui grup de experți în piața sistemelor de plată

(2009/72/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

întrucât:

(1) Unul dintre obiectivele principale ale Comunității este garantarea funcționării adecvate a pieței interne, iar serviciile de plată constituie o parte esențială a acesteia. În contextul inovării și al progreselor tehnologice rapide, este important pentru piața internă să dețină sisteme de plată funcționale, ușor de utilizat, eficiente și sigure, atât în beneficiul furnizorilor de servicii, cât și al utilizatorilor.

(2) Conform principiilor unei mai bune reglementări, Comisia acordă o mare importanță consultării adecvate a diferitelor părți interesate, în special furnizorii și utilizatorii de servicii de plată, în vederea dezvoltării politicii privind sistemele de plată. În acest scop, Comisia poate fi nevoită să recurgă la expertiza specialiștilor reuniți în cadrul unui organism consultativ.

(3) Sunt, așadar, necesare instituirea unui grup de experți în domeniul sistemelor de plată și stabilirea sarcinilor și a structurii acestuia.

(4) După cum se afirmă și în Cartea albă privind politica în domeniul serviciilor financiare 2005-2010, Comisia acordă o importanță deosebită reprezentării echilibrate a utilizatorilor. Prin urmare, grupul trebuie să ajute Comisia să beneficieze de o reprezentare adecvată a părților interesate.

(5) Grupul trebuie să fie compus din indivizi cu experiență necesară în domeniul sistemelor de plată. Acesta trebuie totuși să se limiteze la reprezentații ai părților private interesate, deoarece autoritățile publice și băncile centrale au propriile grupuri consultative în domeniul sistemelor de plată.

(6) Grupul trebuie să acorde sprijin Comisiei pentru pregătirea și implementarea politicii privind sistemele de plată.

(7) Trebuie prevăzute reglementări privind divulgarea de informații de către membrii noului grup, fără a aduce atingere normelor privind securitatea anexate la Regulamentul de procedură al Comisiei prin Decizia 2001/844/CE, CECA, Euratom a Comisiei <sup>(1)</sup>.

(8) Datele cu caracter personal referitoare la membrii grupului trebuie prelucrate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date <sup>(2)</sup>,

DECIDE:

#### Articolul 1

#### Grupul de experți în piața sistemelor de plată

Se înființează Grupul de experți în piața sistemelor de plată (denumit în continuare „grupul”).

#### Articolul 2

#### Misiunea

Misiunea grupului este:

(a) să asiste Comisia la pregătirea actelor legislative sau a inițiativelor politice privind sistemele de plată, inclusiv problemele de prevenire a fraudei legate de sectorul sistemelor de plată și de utilizatorii acestora;

(b) să furnizeze indicații privind implementarea practică a politicii menționate;

(c) să facă schimb de opinii privind cele mai bune practici actuale și să asigure monitorizarea posibilelor aspecte problematice specifice pieței.

<sup>(1)</sup> JO L 317, 3.12.2001, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

### Articolul 3

#### Consultarea

Comisia poate consulta grupul cu privire la orice aspect din domeniul sistemelor de plată, inclusiv problemele de prevenire a fraudei legate de sectorul sistemelor de plată și de utilizatorii acestora.

### Articolul 4

#### Componența – Numirea membrilor

- (1) Grupul cuprinde maximum 50 de membri.
- (2) Comisia numește membrii grupului din rândul experților în domeniul menționat la articolul 2, în urma unei cereri de exprimare a interesului adresate:
  - (a) reprezentanților sectorului sistemelor de plată, inclusiv societăților și asociațiilor;
  - (b) reprezentanților utilizatorilor sistemelor de plată, inclusiv societăților și asociațiilor;
  - (c) reprezentanților organismelor private imediat implicate în prevenirea fraudei privind sistemele de plată;
  - (d) persoane cu studii superioare sau care posedă cunoștințe recunoscute în domeniul menționat la articolul 2.
- (3) Membrii menționați la alineatul (2) își exprimă în scris interesul pentru participarea la activitățile grupului.
- (4) Comisia evaluează eligibilitatea experților pe baza criteriilor următoare:
  - (a) cunoștințele sau competențele pertinente demonstrabile în domeniul acoperit de mandatul grupului;
  - (b) experiență sau cunoștințe practice recente;
  - (c) cunoașterea excelentă a unei limbi folosite în mod curent în domeniul financiar, la un nivel care să permită participarea expertului la discuții și la întocmirea rapoartelor, utilizând limba respectivă.

Expresiile de interes primite trebuie să includă documentație care să ateste faptul că expertul propus îndeplinește condițiile menționate la prezentul alineat.

- (5) La numirea membrilor, Comisia are în vedere faptul că este necesar să fie reprezentate interesele tuturor părților inte-

resate. Pe lângă aceasta, pe baza propunerilor primite, Comisia asigură o reprezentare proporționată a utilizatorilor, o reprezentare geografică largă și o structură echilibrată, care să includă atât femei, cât și bărbați.

- (6) Experții propuși care au fost considerați corespunzători, dar nu au fost numiți pot fi înscrși pe o listă de rezervă, pe care Comisia o poate folosi pentru numirea unor supleanți.

- (7) Se aplică următoarele dispoziții:

- (a) membrii propuși de sectorul sistemelor de plată, de utilizatorii acestora sau de organisme private implicate în prevenirea fraudei privind sistemele de plată sunt numiți în calitate de părți interesate;
- (b) membrii cu studii superioare sau care posedă cunoștințe de specialitate recunoscute sunt numiți cu titlu personal;
- (c) mandatul membrilor grupului începe la prima întrunire a acestuia; membrii rămân în funcție până la înlocuire sau până la încheierea mandatului lor;
- (d) membrii care nu mai sunt în măsură să contribuie în mod eficient la deliberările grupului, care demisionează sau care nu mai îndeplinesc condițiile prevăzute la prezentul articol sau la articolul 287 din tratat pot fi înlocuiți pe perioada rămasă din mandatul lor;
- (e) membrii numiți cu titlu personal semnează anual un angajament de acțiune în interesul public și o declarație care să indice absența sau existența oricărui interes care le-ar putea submina obiectivitatea;
- (f) numele membrilor se publică în Registrul grupurilor de experți al Comisiei Europene, precum și pe site-ul web al DG Piață Internă și Servicii; numele membrilor sunt colectate, prelucrate și publicate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001.

### Articolul 5

#### Funcționarea

- (1) Grupul este prezidat de un reprezentant al Comisiei.
- (2) De comun acord cu Comisia, se pot constitui subgrupuri pentru examinarea unor aspecte specifice, în baza unui mandat stabilit de grup; aceste subgrupuri sunt dizolvate imediat după îndeplinirea mandatului lor.

(3) Reprezentantul Comisiei poate invita experți și observatori care dețin cunoștințe specifice pentru a participa la activitatea grupului și a subgrupurilor.

(4) Informațiile obținute în cadrul participării la lucrările grupului sau ale subgrupului nu pot fi divulgate în cazul în care Comisia precizează că acestea se referă la probleme confidențiale.

(5) Grupul și subgrupurile sale se reunesc de obicei la sediul Comisiei, conform structurii și calendarului stabilite de Comisie. Secretariatul grupului se asigură de către Comisie. Funcționarii Comisiei care sunt interesați de acest domeniu pot participa la reuniunile grupului și ale subgrupurilor acestuia.

(6) Grupul adoptă regulamentul de procedură pe baza regulamentului de procedură standard adoptat de Comisie.

(7) Comisia poate publica pe Internet, în limba originală a documentului în cauză, orice rezumat, concluzie, concluzie parțială sau document de lucru al grupului.

#### Articolul 6

#### **Cheltuielile aferente reuniunilor**

(1) Comisia rambursează cheltuielile de călătorie și, după caz, de ședere suportate de membri, experți și observatori, în conformitate cu normele Comisiei privind compensarea cheltuielilor experților externi.

(2) Membrii, experții și observatorii nu sunt remunerați pentru serviciile prestate.

(3) Cheltuielile de reuniune se rambursează în limitele bugetului anual alocat grupului de către serviciile responsabile ale Comisiei.

Adoptată la Bruxelles, 15 decembrie 2008.

*Pentru Comisie*

Charlie McCREEVY

*Membru al Comisiei*

## DECIZIA COMISIEI

din 17 decembrie 2008

## de modificare a Deciziei 2007/589/CE în vederea includerii unor orientări privind monitorizarea și raportarea emisiilor de protoxid de azot

[notificată cu numărul C(2008) 8040]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2009/73/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 octombrie 2003 de stabilire a unui sistem de comercializare a cotelor de emisii de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității și de modificare a Directivei 96/61/CE a Consiliului <sup>(1)</sup>, în special articolul 14 alineatul (1) și articolul 24 alineatul (3),

întrucât:

- (1) Monitorizarea și raportarea exhaustive, coerente, transparente și corecte ale emisiilor de protoxid de azot (N<sub>2</sub>O) în conformitate cu orientările prevăzute de prezenta decizie au un rol esențial în funcționarea schemei de comercializare a certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră (EU ETS) instituită prin Directiva 2003/87/CE în legătură cu instalațiile incluse în EU ETS în temeiul articolului 24 din directiva respectivă având în vedere emisiile aferente de N<sub>2</sub>O.
- (2) Orientările privind monitorizarea și raportarea stabilite prin Decizia 2007/589/CE a Comisiei din 18 iulie 2007 de stabilire a unor orientări privind monitorizarea și raportarea emisiilor de gaze cu efect de seră în conformitate cu Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(2)</sup> nu vizează emisiile de N<sub>2</sub>O.
- (3) Țările de Jos au depus o cerere pentru includerea emisiilor de N<sub>2</sub>O provenind de la uzinele de producere a acidului azotic în cadrul EU ETS pentru perioada 2008-2012.
- (4) Prin urmare, este necesar să se adauge orientări specifice în vederea determinării emisiilor de N<sub>2</sub>O prin intermediul unor sisteme de măsurare continuă a emisiilor.
- (5) Este necesar să se considere că potențialul de încălzire globală al unei tone de N<sub>2</sub>O pentru emisiile din perioada 2008-2012 este echivalentul a 310 tone de dioxid de carbon, adică valoarea furnizată în cadrul celui de-al doilea raport de evaluare elaborat de Grupul interguvernamental privind schimbările climatice (valoarea GWP

publicată în 1995 de IPCC). Această valoare trebuie utilizată în vederea asigurării unei coerențe absolute între rapoartele provenind de la instalații și cele care figurează în inventarele naționale privind emisiile întocmite de statele membre în temeiul Convenției-cadru a Națiunilor Unite asupra schimbărilor climatice (UNFCCC) și al Protocolului de la Kyoto.

- (6) Prin urmare, Decizia 2007/589/CE trebuie modificată în consecință.
- (7) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului privind schimbările climatice,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

## Articolul 1

## Modificări ale Deciziei 2007/589/CE

Decizia 2007/589/CE se modifică după cum urmează:

1. La articolul 1, primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Orientările privind monitorizarea și raportarea emisiilor de gaze cu efect de seră rezultate în urma activităților enumerate în anexa I la Directiva 2003/87/CE și a activităților incluse în temeiul articolului 24 alineatul (1) din directiva respectivă sunt stabilite în anexele la prezenta decizie.”
2. În lista anexelor se adaugă următoarea mențiune:

„Anexa XIII: Orientări specifice în vederea determinării emisiilor de protoxid de azot (N<sub>2</sub>O) rezultate în urma producerii de acid azotic, acid adipic, caprolactamă, glioxal și acid glioxilic.”
3. Anexa I se modifică conform dispozițiilor din partea A a anexei la prezenta decizie.
4. Anexa XIII se adaugă conform dispozițiilor din partea B a anexei la prezenta decizie.

<sup>(1)</sup> JO L 275, 25.10.2003, p. 32.

<sup>(2)</sup> JO L 229, 31.8.2007, p. 1.

*Articolul 2***Aplicare**

Prezenta decizie se aplică de la 1 ianuarie 2008.

*Articolul 3***Destinatari**

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 17 decembrie 2008.

*Pentru Comisie*  
Stavros DIMAS  
*Membru al Comisiei*

---

## ANEXĂ

A. Anexa I se modifică după cum urmează:

1) Punctul 2 se modifică după cum urmează:

(a) partea introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„În sensul prezentei anexe și al anexelor II-XIII, se aplică definițiile din Directiva 2003/87/CE.”;

(b) la alineatul (1), litera (g) se înlocuiește cu următorul text:

„(g) «nivel» înseamnă un element specific al unei metodologii pentru determinarea datelor privind activitatea, a factorilor de emisie, a emisiei anuale, a mediei orare anuale a emisiilor și a factorilor de oxidare sau de conversie.”;

2) La punctul 3, al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„*Exhaustivitate.* În cazul unei instalații, monitorizarea și raportarea vizează toate emisiile de proces și de ardere provenind de la toate sursele de emisie și fluxurile de surse aferente activităților enumerate în anexa I la Directiva 2003/87/CE și altor activități relevante incluse în temeiul articolului 24 din această directivă, precum și emisiile tuturor gazelor cu efect de seră indicate în legătură cu aceste activități, evitându-se totodată dubla contabilizare.”

3) Punctul 4.3 se modifică după cum urmează:

(a) litera (g) se înlocuiește cu următorul text:

„(g) elemente care demonstrează respectarea pragurilor de incertitudine ale datelor privind activitatea și ale altor parametri (după caz) pentru nivelurile aplicate în cazul fiecărui flux de sursă și/sau sursă de emisie.”;

(b) litera (m) se înlocuiește cu următorul text:

„(m) o descriere a procedurilor pentru achiziționarea de date, activitățile de utilizare și de control, precum și o descriere a activităților (a se vedea punctul 10.1-3 și anexa XIII punctul 8).”;

4) Punctul 6 se modifică după cum urmează:

(a) la punctul 6.1, primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Astfel cum se prevede la punctul 4.2, emisiile de gaze cu efect de seră pot fi determinate cu ajutorul unei metodologii bazate pe sisteme de măsurare continuă a emisiilor (SMCE) provenind de la toate sursele sau de la surse selecționate de emisii utilizând metode standardizate sau acceptate, în cazul în care operatorul a primit aprobarea autorității competente înainte de perioada de raportare, conform căreia utilizarea SMCE conduce la o mai mare acuratețe decât calcularea emisiilor utilizând metoda nivelului celui mai exact. În anexele XII și XIII figurează abordări specifice privind metodologiile bazate pe măsurare. În conformitate cu articolul 21 din Directiva 2003/87/CE, statele membre trebuie să comunice Comisiei instalațiile care utilizează SMCE ca parte a sistemului lor de monitorizare.”;

(b) punctul 6.2 se modifică după cum urmează:

(i) primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Operatorul unei instalații trebuie să utilizeze nivelurile cele mai ridicate în conformitate cu anexele XII și XIII pentru fiecare sursă de emisie vizată de autorizația privind emisiile de gaze cu efect de seră și ale cărei emisii de gaze cu efect de seră sunt determinate prin aplicarea SMCE.”;

(ii) al treilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Pentru perioadele de raportare 2008-2012, nivelul minim care trebuie aplicat pentru emisiile de CO<sub>2</sub> este nivelul 2 din anexa XII, iar pentru emisiile de N<sub>2</sub>O, nivelurile minime care trebuie aplicate sunt cele din anexa XIII, cu excepția cazului în care acest lucru nu este viabil din punct de vedere tehnic.”;

(c) punctul 6.3 se modifică după cum urmează:

(i) litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„(a) **Rate de eșantionare**

Mediile orare (corespunzătoare unei ore valide de date) se calculează pentru toate elementele care contribuie la determinarea emisiilor (după caz) – în conformitate cu anexele XII și XIII – prin utilizarea tuturor punctelor de date disponibile pentru ora respectivă. În cazul echipamentelor care nu sunt controlate sau nu funcționează în timpul unei părți din oră, media orară se calculează proporțional cu punctele de date restante pentru ora respectivă. În cazul în care o oră validă de date nu poate fi calculată pentru un element care contribuie la determinarea emisiilor, deoarece mai puțin de 50 % din numărul maxim de puncte de date orare sunt disponibile, ora este considerată ca fiind pierdută. De fiecare dată când nu poate fi calculată o oră validă de date, se calculează valorile de substituție în conformitate cu dispozițiile acestui punct.”;

(ii) partea introductivă de la litera (c) primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„În paralel cu determinarea emisiilor prin intermediul unei metodologii bazate pe măsurare în conformitate cu anexele XII și XIII, emisiile anuale ale fiecărui gaz cu efect de seră avut în vedere se determină printr-un calcul care are la bază una dintre următoarele opțiuni:”;

(iii) la litera (c), al patrulea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„În cazul în care comparația cu rezultatele obținute prin calcul indică în mod clar că rezultatele obținute prin măsurare nu sunt valide, operatorul trebuie să utilizeze valorile de substituție descrise la acest punct (excepțând cele necesare monitorizării în conformitate cu anexa XIII).”

5) La punctul 7.2, partea introductivă din primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Conform celor prevăzute la punctul 4.2, un operator poate justifica utilizarea metodologiei bazate pe măsurare dacă aceasta contribuie, într-un mod fiabil, la obținerea unei incertitudini mai reduse decât în cazul metodologiei relevante bazate pe calcul (a se vedea punctul 4.2) sau dacă acesta trebuie să utilizeze o metodă bazată pe măsurare în conformitate cu anexa XIII. Pentru a furniza această justificare autorității competente, operatorul raportează rezultatele cantitative ale unei analize mai cuprinzătoare privind incertitudinea, care vizează următoarele surse de incertitudine, având în vedere standardul EN 14181.”.

6) La punctul 8, al zecelea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Emisiile se raportează ca număr rotunjit de tone de CO<sub>2</sub> sau de CO<sub>2</sub> (de exemplu 1 245 978 de tone). Valorile referitoare la datele privind activitatea, la factorii de emisie și la factorii de oxidare sau de conversie se rotunjesc pentru a include doar cifre semnificative atât pentru calculul emisiilor, cât și pentru necesitățile de raportare.”

7) Punctul 13.5 se modifică după cum urmează:

(a) titlul se înlocuiește cu următorul text:

„13.5. CERINȚE PRIVIND DETERMINAREA PROPRIETĂȚILOR COMBUSTIBILILOR ȘI MATERIALELOR ȘI MĂSURAREA CONTINUĂ A EMISIILOR”;

(b) punctul 13.5.1 se înlocuiește cu următorul text:

„13.5.1. UTILIZAREA LABORATOARELOR ACREDITATE

Laboratorul (inclusiv alți prestatori de servicii) utilizat pentru a determina factorul de emisie, puterea calorică netă, factorul de oxidare, conținutul de carbon, fracțiunea de biomasă, datele de compoziție sau pentru a realiza etalonări și evaluări ale echipamentelor relevante în cazul SMCE trebuie acreditat în conformitate cu EN ISO 17025:2005 (Cerințe generale pentru competența laboratoarelor de încercări și etalonări).”

8) La punctul 14 se adaugă următorul tabel:



„1.4.7. RAPORTAREA EMISIILOR DE N<sub>2</sub> PENTRU INSTALAȚIILE DE PRODUCERE DE ACID AZOTIC, ACID ADIPIIC, CAPROLACTAMĂ, GLOXAL ȘI ACID GLIOXILIC

Emisii specifice activităților din anexa I – acid azotic, acid adipic etc.

Categorii	Categoria CRF a IPCC – Emisii de proces	Codul IPCC al categoriei EPKTR	Metoda de monitorizare și nivelul aplicat	Modificarea nivelurilor? Da/Nu	Rata producției t/an și t/oră	Incertitudinea aferentă debitului gazelor reziduale (media orară anuală și totalul anual) %	Incertitudinea aferentă concentrației de N <sub>2</sub> O (media orară anuală și totalul anual) %	Incertitudinea aferentă emisiilor anuale totale (dacă este necesar) %	Incertitudinea aferentă mediei orare anuale a emisiilor %	Emisie t/an	Media orară anuală a emisiilor (kg/h)	GWP aplicat	Emisii tCO <sub>2(e)</sub> și CO <sub>2</sub> /an
Activități													
Activitatea 1													
Activitatea 2													
Activitatea N													
Totalul emisiilor exprimat în tCO <sub>2(e)</sub> și tCO <sub>2</sub> pe an													

B. Se adaugă următoarea anexă XIII:

„ANEXA XIII

**Orientări specifice în vederea determinării emisiilor de protoxid de azot (N<sub>2</sub>O) rezultate în urma producerii de acid azotic, acid adipic, caprolactamă, glioxal și acid glioxilic**

**1. DELIMITARE ȘI EXHAUSTIVITATE**

Orientările specifice incluse în prezenta anexă sunt aplicabile monitorizării emisiilor de N<sub>2</sub>O rezultate în urma producerii de acid azotic, acid adipic, caprolactamă, glioxal și acid glioxilic în cadrul instalațiilor relevante incluse în conformitate cu articolul 24 din Directiva 2003/87/CE.

Pentru fiecare activitate în urma căreia rezultă emisii de N<sub>2</sub>O, sunt vizate toate sursele care emit N<sub>2</sub>O provenind de la procesele de producție, inclusiv în cazul în care emisiile de N<sub>2</sub>O rezultate din producție sunt canalizate printr-un echipament de reducere a emisiilor, după cum urmează:

- în producerea acidului azotic – emisiile de N<sub>2</sub>O provenind de la oxidarea catalitică a amoniacului și/sau de la instalațiile de reducere a emisiilor de NO<sub>x</sub>/N<sub>2</sub>O;
- în producerea acidului adipic – emisiile de N<sub>2</sub>O, inclusiv cele provenind de la reacția de oxidare în urma ventilației directe și/sau de la echipamentele de control al emisiilor;
- în producerea glioxalului și a acidului glioxilic – emisiile de N<sub>2</sub>O, inclusiv cele provenind de la reacțiile de proces, de la procesul de ventilație directă și/sau de la echipamentele de control al emisiilor;
- în producerea caprolactamei – emisiile de N<sub>2</sub>O, inclusiv cele provenind de la reacțiile de proces, de la procesul de ventilație directă și/sau de la echipamentele de control al emisiilor.

Aceste dispoziții nu sunt aplicabile emisiilor de N<sub>2</sub>O provenind de la arderea combustibililor.

Toate emisiile relevante de CO<sub>2</sub>, asociate în mod direct cu procesul de producție (care nu sunt deja vizate de EU ETS) și incluse în autorizația de emisie de gaze cu efect de seră pentru respectiva instalație, se monitorizează și se raportează în conformitate cu prezentele orientări.

Anexa I punctul 16 nu este aplicabilă monitorizării emisiilor de N<sub>2</sub>O.

**2. DETERMINAREA EMISIILOR DE CO<sub>2(e)</sub> ȘI DE N<sub>2</sub>O**

**2.1. EMISII ANUALE DE N<sub>2</sub>O**

Emisiile de N<sub>2</sub>O rezultate în urma producerii de acid azotic sunt monitorizate utilizându-se metoda măsurării continue a emisiilor (cu excepția surselor *de minimis* – punctul 6.3).

Emisiile de N<sub>2</sub>O rezultate în urma producerii de acid adipic, caprolactamă, glioxal și acid glioxilic sunt monitorizate utilizându-se metoda măsurării continue a emisiilor în cazul emisiilor reduse și metoda de calcul [bazată pe metoda bilanțului masic (punctul 2.6)] pentru emisiile nereduse care au un caracter temporar.

Emisiile anuale totale de N<sub>2</sub>O provenite de la instalație reprezintă suma emisiilor anuale de N<sub>2</sub>O provenite de la toate sursele sale de emisie.

Pentru fiecare sursă de emisie, în cazul căreia se aplică metoda măsurării continue a emisiilor, emisiile anuale totale reprezintă suma tuturor emisiilor orare, calculată conform următoarei formule:

$$\text{emisii}_{\text{anuale}} \text{ de N}_2\text{O [t]} = \sum [\text{N}_2\text{O conc}_{\text{orară}} [\text{mg}/\text{Nm}^3] \times \text{debitul gazelor reziduale}_{\text{orar}} [\text{Nm}^3/\text{h}] \times 10^{-9}]$$

unde:

$\text{emisii}_{\text{anuale}} \text{ de N}_2\text{O}$  = emisiile anuale totale de N<sub>2</sub>O provenind de la sursa de emisie, exprimate în tone de N<sub>2</sub>O.

$N_2O$  conc<sub>orară</sub> = concentrațiile orare de  $N_2O$  exprimate în  $mg/Nm^3$ , ale debitului gazelor reziduale, măsurate în timpul funcționării,

debitul gazelor reziduale = debitul gazelor reziduale calculat conform formulei de mai jos și exprimat în  $Nm^3/h$ , pentru fiecare concentrație orară.

## 2.2. EMISII ORARE DE $N_2O$

Media orară anuală a emisiilor de  $N_2O$  pentru fiecare sursă pentru care se aplică metoda măsurării continue a emisiilor se calculează utilizându-se următoarea ecuație:

$$\text{emisii}_{\text{medie orară}} \text{ de } N_2O \text{ [kg/h]} = \frac{\sum (N_2O \text{ conc}_{\text{orară}} \text{ [mg/Nm}^3\text{]} \times \text{debit gaze reziduale [Nm}^3\text{/h]}) \times 10^{-6}}{\text{ore de funcționare [h]}}$$

unde:

$\text{emisii}_{\text{medie orară}} \text{ de } N_2O$  = media orară anuală a emisiilor de  $N_2O$  de la sursă, exprimată în  $kg/h$ ,

$N_2O$  conc<sub>orară</sub> = concentrațiile orare de  $N_2O$ , exprimate în  $mg/Nm^3$ , ale debitului gazelor reziduale, măsurate în timpul funcționării,

debit gaze reziduale = debitul gazelor reziduale calculat conform formulei de mai jos și exprimat în  $Nm^3/h$ , pentru fiecare concentrație orară.

Incertitudinea totală a mediei orare anuale a emisiilor pentru fiecare sursă de emisie nu trebuie să depășească valorile nivelurilor indicate în cele ce urmează. Toți operatorii trebuie să aplice metoda celui mai înalt nivel. Doar în cazul în care se poate demonstra în mod satisfăcător autorității competente că cel mai înalt nivel nu este viabil din punct de vedere tehnic sau că acesta va antrena costuri excesiv de mari, se poate utiliza nivelul imediat următor. Pentru perioada de raportare 2008-2012, nivelul minim care trebuie aplicat este nivelul 2, cu excepția cazului în care acest lucru nu este viabil din punct de vedere tehnic.

În cazurile în care nu sunt viabile din punct de vedere tehnic sau dacă aplicarea cel puțin a cerințelor nivelului 1 pentru fiecare sursă de emisie (cu excepția surselor *de minimis*) ar duce la costuri excesiv de mari, operatorul aplică nivelul corespunzător al emisiei anuale totale provenind de la sursa respectivă de emisie în conformitate cu anexa XII secțiunea 2 și face dovada conformității cu acest nivel. Pentru perioada de raportare 2008-2012, nivelul minim care trebuie aplicat este nivelul 2, cu excepția cazului în care acest lucru nu este viabil din punct de vedere tehnic. În conformitate cu articolul 21 din Directiva 2003/87/CE, statele membre trebuie să comunice Comisiei instalațiile care utilizează această metodă.

Nivelul 1:

Pentru fiecare sursă de emisie, incertitudinea totală a mediei orare anuale a emisiilor trebuie să fie mai mică de  $\pm 10\%$ .

Nivelul 2:

Pentru fiecare sursă de emisie, incertitudinea totală a mediei orare anuale a emisiilor trebuie să fie mai mică de  $\pm 7,5\%$ .

Nivelul 3:

Pentru fiecare sursă de emisie, incertitudinea totală a mediei orare anuale a emisiilor trebuie să fie mai mică de  $\pm 5\%$ .

## 2.3. CONCENTRAȚII ORARE DE $N_2O$

Concentrațiile orare de  $N_2O$  [ $mg/Nm^3$ ] ale gazelor reziduale provenind de la fiecare sursă de emisie se determină prin măsurarea continuă la un punct reprezentativ, în aval de dispozitivul de reducere a emisiilor de  $NO_x/N_2O$  (dacă se utilizează un astfel de dispozitiv).

Printre tehnicile de măsurare adecvate se numără spectroscopia în infraroșu, însă pot fi utilizate și alte tehnici în conformitate cu anexa I punctul 6.1 al doilea paragraf, cu condiția ca acestea să atingă nivelul de incertitudine necesar pentru emisiile de  $N_2O$ . Tehnicile utilizate trebuie să fie capabile să măsoare concentrațiile de  $N_2O$  pentru toate sursele de emisie, atât în condiții de emisii reduse, cât și în condiții de emisii nereduse (de exemplu, în timpul perioadelor de avarie a echipamentelor de reducere a emisiilor și de creștere a concentrațiilor). În cazul în care incertitudinile scad în timpul unor astfel de perioade, trebuie să se ia în considerare posibilitatea evaluării incertitudinii.

Toate măsurătorile trebuie raportate la o cantitate de gaze uscate și declarate într-o manieră coerentă.

## 2.4. DETERMINAREA DEBITULUI GAZELOR REZIDUALE

Măsurarea debitului gazelor reziduale în vederea monitorizării emisiilor de  $N_2O$  se realizează conform metodelor de monitorizare a debitului gazelor reziduale stabilite în anexa XII.

Pentru producerea acidului azotic, se aplică metoda A, cu excepția cazului în care aceasta nu este viabilă din punct de vedere tehnic, caz în care poate fi utilizată o metodă alternativă, cum ar fi metoda bilanțului masic bazat pe parametri semnificativi (de exemplu încărcătura de amoniac la intrare) sau determinarea debitului cu ajutorul metodei de măsurare continuă a debitului emisiilor, cu condiția ca această metodă alternativă să fie aprobată de autoritatea competentă ca parte a evaluării planului de monitorizare și a metodologiei de monitorizare aferente.

Pentru alte activități, pot fi utilizate alte metode de monitorizare a debitului gazelor reziduale descrise în anexa XII, cu condiția ca acestea să fie aprobate de autoritatea competentă ca parte a evaluării planului de monitorizare și a metodologiei de monitorizare aferente.

Metoda A – producerea acidului azotic

Debitul gazelor reziduale se calculează utilizându-se următoarea formulă:

$$V_{\text{debit gaze reziduale}} [\text{Nm}^3/\text{h}] = V_{\text{aer}} \times (1 - O_{2, \text{ aer}}) / (1 - O_{2, \text{ gaze reziduale}})$$

unde:

$V_{\text{aer}}$  = debit de aer la intrare, exprimat în  $\text{Nm}^3/\text{h}$ , în condiții standard,

$O_{2, \text{ aer}}$  = fracție volumică din  $O_2$  în aer uscat [= 0,2095],

$O_{2, \text{ gaze reziduale}}$  = fracție volumică din  $O_2$  în gaze reziduale.

Valoarea  $V_{\text{aer}}$  se calculează ca suma tuturor debitelor de aer care intră în instalația de producere a acidului azotic.

Instalația aplică următoarea formulă, cu excepția cazului în care se specifică altceva în planul său de monitorizare:

$$V_{\text{aer}} = V_{\text{prim}} + V_{\text{sec}} + V_{\text{etanșeitate}}$$

unde:

$V_{\text{prim}}$  = debit de aer primar la intrare, exprimat în  $\text{Nm}^3/\text{h}$ , în condiții standard,

$V_{\text{etanșeitate}}$  = debit de aer secundar la intrare, exprimat în  $\text{Nm}^3/\text{h}$ , în condiții standard,

$V_{\text{seal}}$  = debit de aer care intră la nivelul etanșezării, exprimat în  $\text{Nm}^3/\text{h}$ , în condiții standard.

Valoarea  $V_{\text{prim}}$  se determină prin metoda măsurării continue a debitului înainte ca amestecul cu amoniac să aibă loc. Valoarea  $V_{\text{sec}}$  se determină prin metoda măsurării continue a debitului, cu alte cuvinte, înainte de intrarea în instalația de recuperare a căldurii. Valoarea  $V_{\text{etanșeitate}}$  reprezintă fluxul de aer purificat din cadrul procesului de producere a acidului azotic (dacă este cazul).

În cazul fluxurilor de aer la intrare, care cumulativ reprezintă mai puțin de 2,5 % din fluxul total de aer, autoritatea competentă poate accepta metode de estimare pentru determinarea ratei respective a fluxului de aer propusă de operator pe baza celor mai bune practici din industrie.

Operatorul trebuie să facă dovada, prin intermediul măsurărilor realizate în condiții normale de funcționare, că debitul măsurat al gazelor reziduale este suficient de omogen pentru a permite metoda propusă de măsurare. Dacă, în urma acestor măsurători, fluxul este considerat ca fiind neomogen, acest fapt trebuie avut în vedere la determinarea metodelor de măsurare corespunzătoare și la calculul incertitudinii aferente emisiilor de  $N_2O$ .

Toate măsurătorile trebuie raportate la o cantitate de gaze uscate și declarate într-o manieră coerentă.

## 2.5. OXIGEN (O<sub>2</sub>)

Concentrațiile de oxigen din gazele reziduale se măsoară în cazul în care acest lucru este necesar pentru calcularea debitului gazelor reziduale în conformitate cu punctul 2.4. Sunt aplicabile cerințele pentru măsurarea concentrațiilor descrise în anexa I punctul 6. Printre tehnicile de măsurare adecvate se numără: metoda presiunii oscilante paramagnetice, balanța magnetică de torsiune sau sonda de dioxid de zirconiu. Incertitudinea măsurătorilor privind concentrația de O<sub>2</sub> trebuie luată în considerare la determinarea incertitudinii aferente emisiilor de N<sub>2</sub>O.

Toate măsurătorile trebuie raportate la o cantitate de gaze uscate și declarate într-o manieră coerentă.

## 2.6. CALCULAREA EMISIILOR DE N<sub>2</sub>O

Emisiile periodice specifice de N<sub>2</sub>O, netratate cu ajutorul unui dispozitiv de reducere a emisiilor și care rezultă în urma producerii de acid adipic, caprolactamă, glioxal și acid glioxilic (cum ar fi emisiile nereduse provenind din activitatea de ventilație din motive de siguranță și/sau în cazul avariei instalației de reducere a emisiilor) pot fi calculate, în cazul în care monitorizarea continuă a emisiilor de N<sub>2</sub>O nu este viabilă din punct de vedere tehnic, utilizându-se metoda bilanțului masic. Metoda de calcul se bazează pe rata maximă de emisii posibile de N<sub>2</sub>O provenind de la reacția chimică care are loc simultan cu emisia și în perioada în cauză. Metoda specifică de calcul trebuie aprobată de autoritatea competentă ca parte a evaluării planului de monitorizare și a metodologiei de monitorizare aferente.

Pentru a determina incertitudinea mediei orare anuale a emisiilor unei surse specifice, trebuie să se ia în considerare incertitudinea inerentă oricărei valori a emisiilor obținute în urma unui calcul vizând respectiva sursă de emisie. Nivelul aplicat emisiilor de N<sub>2</sub>O determinate prin calcul și emisiilor determinate atât prin calcul, cât și prin metoda măsurării continue a emisiilor trebuie să fie identic cu nivelul utilizat pentru emisiile determinate în întregime prin metoda măsurării continue.

## 3. CALCULUL ECHIVALENȚILOR ANUALI AI CO<sub>2</sub> [CO<sub>2(e)</sub>]

Emisiile anuale totale de N<sub>2</sub>O provenind de la toate sursele de emisie (măsurate în tone cu o precizie de trei zecimale) sunt transformate în emisii anuale de CO<sub>2(e)</sub> (tone rotunjite) conform următoarei formule:

$$\text{CO}_{2(e)} [t] = \text{N}_2\text{O}_{\text{anual}} [t] \times \text{GWP}_{\text{N}_2\text{O}}$$

Pentru emisiile din perioada 2008-2012, se utilizează potențialul de încălzire globală  $\text{GWP}_{\text{N}_2\text{O}} = 310 \text{ t CO}_{2(e)}/\text{t N}_2\text{O}$ , care reprezintă valoarea ce se regăsește în cel de-al doilea raport de evaluare elaborat de Grupul interguvernamental privind schimbările climatice (valoarea GWP publicată în 1995 de IPCC).

Emisiile anuale totale de CO<sub>2(e)</sub> provenind de la toate sursele de emisie și toate emisiile directe de CO<sub>2</sub> provenind din alte surse de emisie (dacă acestea sunt incluse în autorizația privind gazele cu efect de seră) se adaugă emisiilor anuale totale de CO<sub>2</sub> generate de instalație și sunt utilizate în scopul declarării și restituirii certificatelor de emisie.

## 4. DETERMINAREA INDICILOR DE PRODUCȚIE AI ACTIVITĂȚII

Indicii de producție se calculează în funcție de rapoartele zilnice de producție și de orele de funcționare.

## 5. PLANUL DE MONITORIZARE

În afara cerințelor prevăzute în anexa I punctul 4.3 literele (a), (b), (c), (d), (j), (k), (m) și (n), planurile de monitorizare pentru instalațiile vizate de prezenta anexă trebuie să conțină următoarele informații:

- toate punctele relevante de emisie în timpul funcționării în condiții normale și în timpul etapelor restrictive și de tranziție (de exemplu perioade de avarie sau de repunere în funcțiune) prezentate într-o diagramă de proces;
- metoda și parametrii utilizați pentru a determina cantitatea de materiale (de exemplu de amoniac) folosite în procesul de producție și cantitatea maximă de material utilizată la capacitate maximă;
- metoda și parametrii utilizați pentru a determina cantitatea de produs realizată ca încărcătură orară, exprimată în acid azotic (100 %), acid adipic (100 %), glioxal, acid glioxilic și caprolactamă, pe oră;

- (d) metoda și parametrii utilizați pentru a determina concentrația de  $N_2O$  din gazele reziduale provenind de la fiecare sursă de emisie, limitele operaționale și incertitudinea acesteia, precum și detaliile privind metode alternative care ar putea fi aplicate în cazul în care nivelul concentrațiilor scade în afara limitelor operaționale și situațiile când acest lucru poate avea loc;
- (e) metoda utilizată pentru a determina rata debitului total al gazelor reziduale (exprimat în  $Nm^3/h$ ) provenind de la fiecare sursă de emisie, limitele operaționale și incertitudinea acestuia; este necesar să se furnizeze detaliile obținute prin calcul pentru fiecare sursă monitorizată de gaze reziduale;
- (f) metoda de calcul utilizată pentru a determina emisiile de  $N_2O$  provenite de la surse periodice nereduse, rezultate în urma producerii de acid adipic, caprolactamă, glioxal și acid glioxilic;
- (g) modul sau măsura în care instalația funcționează cu încărcături variabile și modalitatea de realizare a managementului operațional;
- (h) metoda și formulele de calcul utilizate pentru a determina emisiile anuale de  $N_2O$  provenind de la fiecare sursă de emisie;
- (i) condițiile care deviază de la condițiile obișnuite de funcționare, indicii privind frecvența și durata posibile ale acestor condiții, precum și indicii privind volumul emisiilor de  $N_2O$  din timpul unor astfel de condiții deviante (cum ar fi disfuncționalitatea echipamentului de reducere a emisiilor);
- (j) evaluarea utilizată pentru a demonstra că valoarea incertitudinii menționată la punctul 2 din prezenta anexă pentru nivelul în cauză este îndeplinită și că nivelul este atins;
- (k) valoarea exprimată în  $kg/N_2O$  pe oră, determinată în conformitate cu anexa I punctul 6.3 literele (a) și (b), care trebuie utilizată în cazul avariei sau al disfuncționalității instrumentului de măsurare;
- (l) detaliile devierilor de la cerințele prevăzute de standardele generale, cum ar fi EN14181 și ISO 14956:2002.

În afara cerințelor din anexa I punctul 4.3, orice modificare substanțială a metodologiei de monitorizare ca parte a planului de monitorizare trebuie să facă obiectul aprobării din partea autorității competente, dacă această modificare vizează:

- schimbări semnificative în funcționarea instalației, afectând nivelul total al emisiilor de  $N_2O$ , concentrația  $N_2O$ , debitul și alți parametri ai gazelor reziduale, în special în cazul instalării sau al înlocuirii dispozitivelor de reducere a emisiilor;
- schimbări în ceea ce privește metodele utilizate pentru a determina emisiile de  $N_2O$ , inclusiv modificări ale metodei de măsurare continuă a concentrațiilor, a concentrațiilor de oxigen și a debitului gazelor reziduale, sau metoda de calcul, care influențează în mod semnificativ incertitudinea totală a emisiilor;
- schimbări în ceea ce privește parametrii utilizați pentru a determina emisiile anuale și/sau producția de acid azotic, acid adipic, caprolactamă, glioxal și acid glioxilic;
- schimbări în ceea ce privește evaluarea incertitudinii.

## 6. GENERALITĂȚI

### 6.1. RATE DE EȘANTIONARE

Mediile orare valide se calculează în conformitate cu anexa I punctul 6.3 litera (a) pentru:

- concentrația de  $N_2O$  în gazele reziduale;
- debitul total al gazelor reziduale, dacă acest debit este măsurat în mod direct și numai în caz de necesitate;
- toate debitele gazoase și concentrațiile de oxigen necesare pentru a determina, în mod indirect, debitul total al gazelor reziduale.

## 6.2. DATE LIPSĂ

În cazul unor date lipsă, trebuie să se procedeze în conformitate cu anexa I punctul 6.3 literele (a) și (b). Dacă datele lipsă corespund unei perioade de avarie a echipamentului de reducere a emisiilor, trebuie să se plece de la premiza că emisiile pentru întreaga oră respectivă nu au fost reduse și că, în consecință, au fost calculate valori de substituție.

Operatorul trebuie să ia toate măsurile practice pentru a garanta funcționarea, într-un an calendaristic, a echipamentului de monitorizare continuă a emisiilor timp de mai mult de o săptămână. Dacă acest lucru are loc, operatorul trebuie să informeze imediat autoritatea competentă.

## 6.3. SURSELE DE MINIMIS DE N<sub>2</sub>O

În cazul surselor de emisie de N<sub>2</sub>O, «fluxurile de surse *de minimis*» înseamnă unul sau mai multe fluxuri minore de surse nereduse, selecționate de operator și care împreună emit cel puțin 1 000 de tone de CO<sub>2(e)</sub> pe an sau care emit mai puțin de 20 000 de tone de CO<sub>2(e)</sub> pe an și contribuie cu mai puțin de 2 % din emisiile anuale totale de CO<sub>2(e)</sub> ale instalației respective.

Sub rezerva aprobării de către autoritatea competentă, operatorul poate aplica, pentru fluxurile de sursă *de minimis* de N<sub>2</sub>O, metode de monitorizare și raportare utilizând propria sa metodă de estimare, fără a ține cont de niveluri.

## 6.4. CONFIRMAREA CALCULĂRII EMISIILOR

Anexa I punctul 6.3 litera (c) se aplică în cazul confirmării emisiilor raportate de N<sub>2</sub>O (determinate prin metoda de măsurare continuă a emisiilor și prin metoda de calcul), utilizându-se datele privind activitatea de producție, orientările IPCC din 2006 și abordarea prevăzută în anexa I punctul 10.3.3, intitulată «Abordare orizontală».

## 7. EVALUĂRILE INCERTITUDINI

Evaluările incertitudinii necesare pentru a demonstra respectarea nivelurilor relevante menționate la punctul 2 se determină prin intermediul unui calcul de propagare a erorii, luând în considerare incertitudinea tuturor elementelor relevante în cazul calculării emisiilor. În cazul măsurării continue, trebuie evaluate următoarele surse de incertitudine, în conformitate cu EN 14181 și ISO 14956:2002:

- incertitudinea specificată a echipamentului de măsurare continuă, inclusiv eșantionarea;
- incertitudinea aferentă etalonării; și
- incertitudinea suplimentară legată de modul utilizării în practică a echipamentului de măsurare.

În cazul calculării incertitudinii totale care urmează să fie utilizate conform punctului 2.2, trebuie utilizate concentrațiile orare de N<sub>2</sub>O determinate în conformitate cu secțiunea 2.3. Exclusiv în scopul calculării incertitudinii, concentrațiile orare de N<sub>2</sub>O mai mici de 20 mg/Nm<sup>3</sup> se înlocuiesc cu valoarea implicită de 20 mg/Nm<sup>3</sup>.

Operatorul, prin intermediul procesului de asigurare și control al calității, administrează și reduce incertitudinile rămase în ceea ce privește datele referitoare la emisii în raportul său privind emisiile. În timpul procesului de verificare, verificatorul se asigură de aplicarea corectă a metodologiei de monitorizare aprobată și evaluează gestionarea și reducerea incertitudinilor rămase prin intermediul procedurilor de asigurare și control al calității ale operatorului.

## 8. CONTROLUL ȘI VERIFICAREA

### 8.1. CONTROLUL

În afara cerințelor din anexa I punctele 10.1, 10.2 și 10.3, trebuie aplicate următoarele proceduri de asigurare a calității:

- asigurarea calității măsurătorilor continue ale concentrației de N<sub>2</sub>O și de oxigen se realizează în conformitate cu EN 14181;
- echipamentul de măsurare instalat este etalonat prin intermediul unor măsurători în paralel care au loc o dată la trei ani;

- în cazul în care valorile limită de emisie (VLE) sunt utilizate în mod curent ca bază pentru etalonarea dispozitivelor de monitorizare continuă și dacă nu există VLE-uri pentru N<sub>2</sub>O sau O<sub>2</sub>, media orară anuală a concentrațiilor se utilizează ca înlocuitor pentru astfel de VLE-uri;
- pentru a asigura o gamă de eșantionare suficient de vastă, trebuie ca, pe lângă gazul utilizat în procesul de eșantionare, QAL 2 să se pună în aplicare cu ajutorul unor gaze de referință corespunzătoare;
- echipamentul de măsurare care măsoară debitul gazelor reziduale se etalonează anual sau cu ocazia lucrărilor de întreținere a instalației, dacă acestea au loc mai devreme; asigurarea calității pentru debitul gazelor reziduale nu trebuie să se efectueze în conformitate cu EN 14181;
- în cazul în care, în urma auditurilor interne, se dovedește neconformitatea cu EN 14181 sau dacă trebuie efectuată o reetalonare, autoritatea competentă trebuie notificată de îndată în acest sens.

## 8.2. VERIFICAREA

În afara cerințelor de verificare prevăzute la punctul 10.4, se vor verifica următoarele:

- corectitudinea aplicării cerințelor prevăzute de standardele menționate la punctul 7 și la punctul 8.1 din prezenta anexă;
- metodele de calcul și rezultatele, în cazul în care datele lipsă au fost înlocuite cu valori calculate;
- plauzibilitatea valorilor de substituție calculate și a valorilor măsurate;
- evaluările comparative care confirmă rezultatele privind emisiile și metodele bazate pe calcul, precum și raportarea datelor de activitate, a factorilor de emisie etc.

## 9. RAPORTAREA

Emisiile totale de N<sub>2</sub>O se raportează în tone (cu o precizie de trei zecimale) și sunt transformate în CO<sub>2(e)</sub> (în tone rotunjite).

În afara cerințelor de raportare prevăzute în anexa I punctul 8, operatorii instalațiilor vizate de prezenta anexă trebuie să comunice următoarele informații în ceea ce privește instalațiile:

- (a) timpul de funcționare anual al instalației și timpul total de funcționare al uzinei;
- (b) datele privind producția pentru fiecare unitate și metoda utilizată pentru a determina cantitatea de produs obținută;
- (c) criteriile de măsurare utilizate în cazul cuantificării fiecărui parametru;
- (d) incertitudinea fiecărui parametru măsurat și calculat (inclusiv concentrațiile de gaz, debitul gazelor reziduale, emisiile calculate) și incertitudinea totală aferentă încărcăturii orare și/sau cifrei privind emisiile anuale;
- (e) detalii privind eventualele disfuncționalități ale echipamentelor care au afectat măsurarea și calcularea emisiilor și ale debitului emisiilor sau ale gazelor reziduale, inclusiv numărul ocaziilor, al datelor, al orelor când au avut loc disfuncționalitățile și durata acestora;
- (f) detalii privind situațiile în care a fost necesară aplicarea punctului 6.2 din prezenta anexă, inclusiv numărul ocaziilor și al orelor aferente, calculele și valorile de substituție utilizate;
- (g) datele de intrare utilizate în cazul evaluărilor de confirmare în conformitate cu anexa I punctul 6.3 litera (c) și punctul 4.3 pentru a verifica emisiile anuale de N<sup>2</sup>O.”



## ACTE ADOPTATE DE CĂTRE ORGANE CREATE PRIN ACORDURI INTERNAȚIONALE

### DECIZIA NR. 1/2008 A COMITETULUI MIXT CE-INSULELE FEROE

din 17 iunie 2008

**de modificare a Deciziei nr. 1/2001 cu privire la normele de aplicare a Protocolului privind problemele veterinare, de completare a Acordului dintre Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Guvernul Danemarcei și Guvernul local al Insulelor Feroe, pe de altă parte**

(2009/74/CE)

COMITETUL MIXT CE-INSULELE FEROE,

având în vedere Acordul sub forma unui schimb de scrisori dintre Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Guvernul Danemarcei și Guvernul local al Insulelor Feroe, pe de altă parte <sup>(1)</sup>,

având în vedere Protocolul privind problemele veterinare, de completare a acordului <sup>(2)</sup>, în special articolul 2 prima teză,

întrucât:

(1) La reuniunea subgrupului veterinar din cadrul Comitetului mixt CE-Insulele Feroe, care a avut loc la Bruxelles la 26 septembrie 2005, au fost supuse discuției două cereri înaintate de Insulele Feroe. Prin prima cerere se solicita aprobarea importului de ecvidee înregistrate direct din Islanda, în loc de introducerea acestora printr-un punct de control la frontieră, autorizat în acest scop într-un stat membru, în conformitate cu articolul 6 din Directiva 91/496/CEE a Consiliului din 15 iulie 1991 de stabilire a principiilor privind organizarea controalelor sanitar-veterinare ale animalelor provenite din țări terțe introduse în Comunitate <sup>(3)</sup>. Prin a doua cerere se solicita aprobarea circulației ecvideelor înregistrate între Insulele Feroe și statele membre în conformitate cu normele privind circulația intracomunitară.

(2) În conformitate cu articolul 9 din Directiva 90/426/CEE a Consiliului din 26 iunie 1990 privind condițiile de sănătate animală care reglementează circulația și importul de ecvidee provenind din țări terțe <sup>(4)</sup>, se aplică normele prevăzute în Directiva 90/425/CEE a Consiliului din 26 iunie 1990 privind controalele veterinare și zootehnice aplicabile în schimburile intracomunitare cu anumite animale vii și produse în vederea realizării pieței interne <sup>(5)</sup>.

(3) Insulele Feroe s-au angajat să transpună și să aplice dispozițiile comunitare menționate în anexa la prezenta decizie și să înființeze la punctul de control la frontieră autorizat situat la Tórshavn un centru de inspecție adecvat pentru manipularea ecvideelor înregistrate, importate direct din Islanda în conformitate cu condițiile privind construcția și bunăstarea animalelor prevăzute în anexa A la Directiva 91/496/CEE, înainte de data adoptării prezentei decizii.

(4) Reprezentanții Comisiei și experții statelor membre au convenit că situația sanitar-veterinară din Insulele Feroe permite propunerea de modificare a Deciziei nr. 1/2001 a Comitetului mixt CE-Insulele Feroe <sup>(6)</sup>.

(5) Articolul 27 din Regulamentul (CE) nr. 882/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind controalele oficiale efectuate pentru a asigura verificarea conformității cu legislația privind hrana pentru animale și produsele alimentare și cu normele de sănătate animală și de bunăstare a animalelor <sup>(7)</sup> stabilește noi principii privind perceperea de onorarii sau taxe care să acopere costurile pe care le presupun controalele oficiale.

În consecință, este oportun să se actualizeze trimiterile în ceea ce privește onorariile în cauză percepute în Comunitate conținute în Decizia nr. 1/2001.

(6) Un nou sistem de notificare numit TRACES privind importurile în Uniunea Europeană de animale vii și de produse de origine animală și privind circulația intracomunitară a animalelor vii a fost introdus în locul sistemului ANIMO. TRACES permite schimbul electronic de date referitoare la importul și schimburile intracomunitare de și cu animale vii și produse de origine animală, între autoritățile competente responsabile cu controlul sănătății animale și publice.

În consecință, este oportun să se actualizeze trimiterile la sistemele de informații din Decizia nr. 1/2001.

<sup>(1)</sup> JO L 305, 30.11.1999, p. 25.

<sup>(2)</sup> JO L 305, 30.11.1999, p. 26.

<sup>(3)</sup> JO L 268, 24.9.1991, p. 56.

<sup>(4)</sup> JO L 224, 18.8.1990, p. 42.

<sup>(5)</sup> JO L 224, 18.8.1990, p. 29.

<sup>(6)</sup> JO L 46, 16.2.2001, p. 24.

<sup>(7)</sup> JO L 165, 30.4.2004, p. 1.

- (7) Prin urmare, subgrupul veterinar a recomandat ca Decizia nr. 1/2001 să fie modificată în consecință,

DECIDE:

#### Articolul 1

Decizia nr. 1/2001 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 3 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 3

#### Controalele animalelor vii provenind din țări terțe

(1) Controalele animalelor vii provenind din țări terțe și destinate a fi introduse în Insulele Feroe sunt efectuate la punctele de control la frontieră din statele membre de către serviciile veterinare în numele și din partea autorităților din Insulele Feroe.

(2) În cazurile prevăzute în acest sens, sistemul veterinar computerizat integrat (TRACES) este utilizat pentru orice notificări relevante.

(3) Toate importurile de animale vii în Insulele Feroe sunt supuse controalelor sanitar-veterinare conform dispozițiilor prevăzute în Directiva 91/496/CEE a Consiliului (\*) și normelor de aplicare ale acestora stabilite în decizii relevante ale Comisiei.

În cazul în care controalele menționate la primul paragraf au rezultate satisfăcătoare, serviciile veterinare emit un document sanitar-veterinar comun de intrare (DSVCI) pentru fiecare lot.

Serviciile vamale se asigură că toate taxele sanitare sunt achitate înainte de începerea operațiunilor vamale de tranzit, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 882/2004 al Parlamentului European și al Consiliului (\*\*).

(\*) JO L 268, 24.9.1991, p. 56.

(\*\*) JO L 165, 30.4.2004, p. 1.”

2. Articolul 5 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 5

#### Finanțarea controalelor

Insulele Feroe se angajează să aplice dispozițiile articolului 27 din Regulamentul (CE) nr. 882/2004 în ceea ce privește onorariile în următoarele domenii:

— în anexa IV capitolul V, pentru produse pescărești reglementate prin Regulamentul (CE) nr. 853/2004 al Parlamentului European și al Consiliului (\*);

— în anexa IV capitolul V, pentru a se asigura că se efectuează controalele animalelor de acvacultură, prevăzute în Directiva 96/23/CE a Consiliului (\*\*);

— în anexa V capitolul I (carne), II (pește) și III (alte produse de origine animală) pentru produse de origine animală importate din țări terțe;

— în anexa V capitolul V, pentru animale vii importate din țări terțe;

— în anexa VI, pentru a acoperi controalele animalelor de acvacultură, produsele de origine animală și ecvideele vii înregistrate reglementate prin Directiva 90/425/CEE.

(\*) JO L 139, 30.4.2004, p. 55.

(\*\*) JO L 125, 23.5.1996, p. 10.”

3. Articolul 7 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 7

#### Sisteme de informații

(1) Insulele Feroe utilizează sistemul veterinar computerizat integrat (TRACES) pentru a notifica statele membre în legătură cu circulația și schimburile cu animale vii sau produse de origine animală, atunci când acest lucru este prevăzut de dispozițiile comunitare.

Modalitățile practice privind participarea Insulelor Feroe la acest sistem sunt stabilite de către funcționarii ai Comisiei și autorități din Insulele Feroe.

(2) Insulele Feroe pun în aplicare Directiva 82/894/CEE a Consiliului (\*) și iau parte la sistemul de notificare a bolilor animalelor (ADNS).

Dispozițiile practice de participare a Insulelor Feroe se stabilesc între funcționarii Comisiei și cei ai Insulelor Feroe.

(\*) JO L 378, 31.12.1982, p. 58.”

4. Se introduce următorul articol:

„Articolul 12a

#### **Importul și circulația ecvideelor înregistrate**

(1) Insulele Feroe se angajează să înființeze la punctul de control la frontieră autorizat situat la Tórshavn un centru de inspecție adecvat pentru manipularea ecvideelor înregistrate, importate direct din Islanda. Instalațiile din centrul de inspecție îndeplinesc condițiile privind construcția și bunăstarea animalelor prevăzute în anexa A la Directiva 91/496/CEE.

Înainte de a construi localurile, autoritățile competente din Insulele Feroe prezintă Comisiei Europene proiectul de plan al centrului respectiv, pentru analiză și observații.

Imediat ce instalațiile asupra cărora s-a convenit sunt construite, Insulele Feroe informează Comisia în legătură cu acest lucru.

(2) Prin derogare de la dispozițiile articolului 3 alineatul (1), controalele ecvideelor înregistrate importate direct din Islanda se efectuează în conformitate cu Directiva 91/496/CEE și normele de aplicare ale acesteia prevăzute în Decizia 97/794/CE a Comisiei (\*) de către serviciile veterinare din Insulele Feroe în centrul de inspecție menționat la alineatul (1).

(3) Circulația ecvideelor înregistrate între Insulele Feroe și statele membre se face pe baza normelor prevăzute la

capitolul II din Directiva 90/426/CEE a Consiliului (\*\*) și după modelul controalelor efectuate în conformitate cu Directiva 90/425/CEE.

(\*) JO L 323, 26.11.1997, p. 31.

(\*\*) JO L 224, 18.8.1990, p. 42.”

5. La articolul 15 se adaugă următorul alineat:

„(4) Insulele Feroe aplică dispozițiile comunitare prevăzute în anexa la prezenta decizie înainte de 17 iunie 2008.

Insulele Feroe informează Comisia până la 11 februarie 2009 că au luat măsurile necesare punerii în aplicare a dispozițiilor respective.”

6. Textul care figurează în anexa la prezenta decizie se adaugă ca anexă.

Articolul 2

#### **Intrarea în vigoare**

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Tórshavn, 17 iunie 2008.

Pentru Comitetul mixt

Președintele

Herluf SIGVALDSSON

## ANEXĂ

## „ANEXĂ

Dispozițiile comunitare prevăzute la articolul 15 alineatul (4):

1. Directiva 90/425/CEE a Consiliului din 26 iunie 1990 privind controalele veterinare și zootehnice aplicabile în schimburile intracomunitare cu anumite animale vii și produse în vederea realizării pieței interne (JO L 224, 18.8.1990, p. 29);
  2. Directiva 90/426/CEE a Consiliului din 26 iunie 1990 privind condițiile de sănătate animală care reglementează circulația și importul de ecvidee provenind din țări terțe (JO L 224, 18.8.1990, p. 42);
  3. Directiva 90/427/CEE a Consiliului din 26 iunie 1990 privind condițiile zootehnice și genealogice care reglementează schimburile intracomunitare cu ecvidee (JO L 224, 18.8.1990, p. 55);
  4. Decizia 92/260/CEE a Comisiei din 10 aprilie 1992 privind măsurile sanitare și certificarea veterinară pentru admiterea temporară a cailor înregistrați (JO L 130, 15.5.1992, p. 67);
  5. Decizia 93/195/CEE a Comisiei din 2 februarie 1993 privind condițiile de sănătate animală și certificarea veterinară pentru reintroducerea cailor înregistrați pentru curse, competiții și evenimente culturale, după exportul temporar (JO L 86, 6.4.1993, p. 1);
  6. Decizia 93/196/CEE a Comisiei din 5 februarie 1993 privind condițiile de sănătate animală și certificare veterinară pentru importurile de ecvidee destinate sacrificării (JO L 86, 6.4.1993, p. 7);
  7. Decizia 93/197/CEE a Comisiei din 5 februarie 1993 privind condițiile de sănătate animală și certificarea veterinară la importul de ecvidee înregistrate și ecvidee pentru reproducție și producție (JO L 86, 6.4.1993, p. 16);
  8. Decizia 93/623/CEE a Comisiei din 20 octombrie 1993 de stabilire a documentului de identificare (pașaportul) care însoțește ecvideele înregistrate (JO L 298, 3.12.1993, p. 45);
  9. Decizia 2000/68/CE a Comisiei din 22 decembrie 1999 de modificare a Deciziei 93/623/CEE a Comisiei și de stabilire a identificării ecvideelor destinate reproducției și producției (JO L 23, 28.1.2000, p. 72);
  10. Decizia 2004/211/CE a Comisiei din 6 ianuarie 2004 de elaborare a listei țărilor terțe și a părților din teritoriile acestor țări din care statele membre autorizează importurile de ecvidee vii și de material seminal, de ovule și embrioni din specia ecvină și de modificare a Deciziilor 93/195/CEE și 94/63/CE (JO L 73, 11.3.2004, p. 1);
  11. Regulamentul (CE) nr. 1/2005 al Consiliului din 22 decembrie 2004 privind protecția animalelor în timpul transportului și al operațiunilor conexe și de modificare a Directivelor 64/432/CEE și 93/119/CE și a Regulamentului (CE) nr. 1255/97 (JO L 3, 5.1.2005, p. 1).”
-

**RECTIFICĂRI****Rectificare la Decizia 2008/173/CE a Consiliului din 18 februarie 2008 privind testele Sistemului de Informații Schengen din a doua generație (SIS II)**

*(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 57 din 1 martie 2008)*

Pe copertă, în cuprins, și la pagina 14, în titlu:

în loc de: „2008/173/CE”,

se va citi: „2008/173/JAI”.

Această decizie trebuie considerată ca fiind publicată în secțiunea L III titlul VI.

---

### **AVIZ CITITORILOR**

Instituțiile au hotărât să nu mai menționeze, în textele lor, ultima modificare a actelor citate.

În lipsa unor dispoziții contrare, actele la care se face trimitere în textele publicate se consideră ca fiind actele în versiunea în vigoare a acestora.